

# تاریخ عثمانی انجمنی

## مجموعه سی

این آیده بر تشریف اولنور

### مندرجات

و ناتق تاریخیه (ذیل) . . . . .  
 تاریخندن بر صحیفه . . . . .  
 ایکنچی جزو اوزدیت و شیوه لر . . . . .  
 هنر نامه . . . . .  
 آل کربیان کتابه لری . . . . .  
 تفرقہ : تاریخ سلطان محمد خان ثانی . مولانی فرشتو دلوس . مترجمی قادر ولیدی  
 موسی کاظم  
 محمد غالب  
 صنعت  
 احمد توحید  
 خلیل ادهم

### فیکری ۵ غرروش

#### استانبول

الجگانیت ایشانی کاشنی

طبیعتیق مست نائل برقی

## ایکنچی جربه حربی اور رینہ و ٹیکھلر [۲]

بو حرب اوزرینہ بولہ بیلڈیکمنز و ٹیکھلری صرہ میلہ یا زیورز : —

ویفہ (۱) جزائر بکلر بکتہ حکم کہ

حالا سدہ سادعہ مکتوب کوروب کفار تارک احوالندن سوال  
اندوکنہ اسپانیا مقصود کے سکان ایک بارہ قادر گھسیلہ اون بارہ قائلہ میں نہ دہ  
موجود اولوب و فرق بارہ کمی دخنی فرنگی دن کلی مقرر درا کہ تأخیر ایدولر  
وجہ کیلہ میں نہ دہ اولان بکلر بکی باش و بوغ تعین اولنوب بوكا باعث اولان  
درت عرب شیخ لریدر ایکیسی جربہ دہ وایکیسی طربا لو سدہ در طور غود بک  
اوڑرینہ وارملری مقرر در دیو جواب وردوکک و ستداخی عاکر تدارک اوڑرہ  
اوڈوغن بلدو ریامش بک امدی عرض اندوکلک اوڑرہ سابقاً ردوس قبودانی  
اولان علی وحالیا قبودان اولان قورد اوغلی احمد معجلہ کیلری ایله واروب سکا  
ملاق اویق ایچون ردوس بوغازی مصرا قبودانی حفظ انک ایچون احکام شریفہ  
کوندریا لوپ و سدہ سعادتمدہ داشی بعض کیلر تدارک و احضار اولنوب معجلہ  
سکا کوندریاک اوڑرہ اولوب بیور دومکھ وصول بولدقہ بوبابدہ سنوک داشی  
فکر و فراتک و تدارک نوجہلہ اولدیقی و سایر اعدانک واقف اولدوگک  
اخباری و فکر فاسد و خیال کاسدلرین یازوب بلدو رہمن دایا غفلت اوڑرہ  
اویوب حفظ و حراستہ مجد و مردانہ اولوب غفلت ایله العیاذ بالله تعالیٰ  
دوناعہ ہائیونہ کفار ضرر و کزنہ ارشدو میوب تمام بصیرت و انتباہ اوڑرہ اولوب  
ونخر آلوپ و نوجہلہ تدارک اوڑرہ اولدوگک یازوب بلدو رہمن شویلکہ عرض  
اندوکلک اوڑرہ طربا لو سے یا بشما لو اولور لر سے اولبادہ داشی سنوک تدارک نہ طریقہ  
اولور سے ائی داشی بلدو رہمن ۔

یازلی پاشا حضرت لرستہ ورلدی ف ۱۵ شوال سے ۹۶۶

بعد قورد کتخدایہ ورلدی ف یوم ۱۶

و شیوه (۲) سابقاً ردوس سنجانی بکی اولوب حالاً قوجه ایلی بکی اولان [۱] على بکه حکم که

حالاً ردوس سنجانی بکی اولان احمد دام عنزه‌یه حکم شریف کوندریلوب آنوك کی مصر قپودانی اول جوانبه ایله ردوس واول جوانبک حفظ و حراسن اکه اصلارلیوب سنک یانشده اولان آلتی پاره کمی ایله قپودان پیاله دام اقباله یانه واروب خدمته بو تلاق امر او لنوب آنوك کمی مشارالیه شجاع اول جوانبه دکل ایله کندو بش پاره کمی ایله ردوس خفظنده اولوب سکا بریرار قالیه ویروب کندو باشتردکه و اول قالیه ایله مشارالیه ارسال آنک امر او نشدر بیور دومکه آنوك کمی مویی الیه شجاع اول جوانبه اولوب مشارالیه احمد کحملو اولورس کندو باشتردک ایله ییله کیدوب اکر کندی کتملو اولیلوب من مستقل کتملو اولورسک امر او زرہ بریرار قالیه الوب داخی کندی باشتردک ایله ..... ومکمل دشمن یراغیله تأخیر اعیوب واروب مشارالیه قپودانه ملاق اولوب داخی وجه و مناسب کوردوکی اوزره دین باینده و دولت علیونه متعلق اولان امورده مقدور ایله‌سن . ۱۵ شوال سنه ۹۶۰ محمد چاوش ولادی

و شیوه (۳) ردوس بکی احمد بکه حکم که

حالاً اول جوانبک حفظ و حراسن ایجون مصر قپودانی شجاع تعیین او لنوب و سن و سابقاً ردوس بکی اولان على دام عنزه کندو باشترده سیله مرتب و مکمل قپودانم پیاله دام اقباله یانه واروب خدمته اولما کوز امر او لنوب اولیلابده مشارالیه داخی حکم شریف یازلوب ارسال او لنوب بیور دومکه وصول بولقده آنوك کمی مشارالیه شجاع اول جوانبه ایله حکم شریف اولا شدروب کرکی کمی تیه و تأکید ایله سنکه ردوس جاتبلری و اول اطرافلری کرکی کمی حفظ و حراسن ایلیلوب من مویی الیه على ایله مشارالیه قپودانه ملاق اولاسن شویلکه مویی الیه شجاع ایله اول جاتبلرده اولیلوب ردوس اطرافلک حفظ و حراسن لازمه مویی الیه على دام عنزه نک باشترده سندن غیری بریرار قالیه دخی مشارالیه تیم ایله سنکه ایکی پاره کمی ایله اول واروب مشارالیه قپودانه ملاق اولوب سنک یانکده قالان بش پاره کمی ایله اول جوانبی کرکی کمی صون و سبات ایلیلوب کفار خاکساردن و سایر قورسان ولوند طایفه سندن ملکت و ولاقه و نواحی و قرایه و مسافرین بخره بعنایه اه تعالی ضرر و کرند ارشدر میلوب حفظ و حراستنده دقیقه فوت ایجه سن و حکم هایونم سکانه کونده واروب نوجه‌له بو ذاتک لقی « یعنی » اولوب اوجنجی سلطان مراد زمانه، تخلیص و شروان حریلانده بوئلش، برآرالى آنی اونو دلش واکهک پاره‌سته هنناج قالمشدى . اک صکره کندیسته نشه ( ناقوس ) یکلکی ویرلش ایدی .

## ایکنچی جریه حری اوزرینه ویشه

۸۷

تدارک اندوک ک یازوب بدوره سن و مشارالیه شجاعه داخی حکم شریف کوندرلوب  
اول جوانبده دکله اوده کلوب سکا ملاقی اولق امرم اولشدر اول کنجه تأخیر  
آمیوب امر اوزره واروب مشارالیه یانه کیده سن ۱۵ شوال سنه ۹۶۶

## ویشه (۴) مصر قبورانی شجاع بکه حکم که

ردوس بکی اولان احمد دام عنزه بیه قبورانم یانه وارم امر اولنوب سن  
واروب واول جاتبلی خحظ و حراست آنک امر ایدوب اولباید مشارالیه حکم  
شریف کوندرلوب آنک کی سن اول جوانبده بولنور-ک کندو واروب موییه  
کنک امرم اولشدر . بیوردو مک وصول بولقدنه آنک کی سن اول طرفارده  
ایک مشارالیه امرم اوزره واروب قبورانم دام اقبالیه کیته کده یانکده اولان  
کیلر ایله ردوس واول اطراف وجوانی اندن غیری خحظ و حراست لازم اولان یالیلری  
ومراضی کرک کی خحظ و حراست و ضبط و صیانت ایلیوب کفارخا کاردن و قورسان  
و سایر حرایی ولوند طایفه مندن قایقلرندن قلاع و بقاعه و نواحی و قرایه و رعایا به و مرایا به  
و سایر مسافرین بمحرہ بینایه اه تعالی ضررو کزنده ارشدیرمیوب خحظ و حراست نده  
دقیقه فوت آمیوب غفلت ایله بر جایه و یاخود ..... کفار خا کاردن و یاخود  
سایر قورسان و حرایی ولوند طایفه مندن ضرر ارشدیرمکدن زیاده خذر ایدوب  
عام بصیرت اوزره اولان فی ۵ شوال سنه ۹۶۶  
بواج حکمک صورتاری داخی یازلوب قورد کتخدایه چاوش باشی ایله تسلیم  
اولنوب دریادن کوندرلشدو فی ۵ شوال سنه ۹۶۶

## مصر قبورانی شجاع بکه حکم که

ویشه (۵) ردوس بکه یانده اولان کیلر ایله قبورانم پاله دام اقباله  
یانه وارم امر اولنوب ردوس ک محافظه سی سکا فرمان اولناغین بیوردو مک  
وصول بولقدنه تأخیر آمیوب ردوسه واروب مشارالیه ملاقی اولستک اول واروب  
مشارالیه قبورانه ملاقی اولوب امر اوزره سن اول جوانبی کرک کی خحظ و حراست  
ایلیوب کفارخا کاردن و سایر قورسان و حرایی ولوند قایقلرندن فلاع و بقاعه  
و نواحی و قرایه و سایر مسافرین بخاره ضرر و کزنده ارشدیرمیوب خحظ و حراست نده  
دقیقه فوت آمیه سن اما تأخیر آمیوب ردوسه واره سنکه سن وارنجه اول چمیوب  
تأخیر ایدوب ..... آنکدن خذر ایده سن و مصر بکلر بکنه ایصال ایجون سکا  
بر حکم شریف کوندرلشدر . ای داخی اولاده دره سن ۱۵ شوال سنه ۹۶۶

## ویشه (۶) فرهاد پاشایه حکم که

بوگدن اقدم ردوس سنجاغیبکی اولوب حالا قوجه ایل بکی اولان علی نک

کندو قدرغه و قالیه سیله وبش پاده قدرغه دخی احضار اولنوب جاه یدی پاده کمی ایله کوندرلسن امر ایدوب بیوردو مکه امر اولنان بش پاده قادر غدنک اکر کور گیبیدرو سایر لوازم و مهاتی هزینه تصورو نفصالنرین قودرمیوب مشارالیه اورادن کتو ردیکی بر قادرغه و قالیه ایله که جله یدی پاده اولنوب مشارالیه ایله اسرم او زره ایله سن که واروب ملاع اولنوب خدمته بولندقده دکیزدن کلان قادرغه بی داخی بو کجه کیرو اول طابه ارسال ایله ارننه کر کی کی تنبیه و تأکید ایله کیاللری وجهه یاللرده اولان قاضیله و سایر ایله ارننه کر کی کی تنبیه و تأکید ایله کیاللری و لیانلری و کمی یا شمق قابل اولان مواضعی کیجه لرده و کندوزلرده کر کی کی خفظ و حراست ایلیوب اصلا یاللرده و لیانلرده کمی قسنندن سنه قطوطرومیوب بروجهله حفظ ایله کلوب اول جوانبه ببر طرفه فرار اتمک احتمالی او لیه بوصوص مهم در تأخیر آنیوب بو کجه ارسال ایله سن و قیودانه کوندرله جک کیلری دخی معجلان لوازنلریه احضار ایدوب اثناء اوچ درت کونه دک ارسال ایله سن تأخیر او نیمه و نوجلهه تدارک اندوک بلدوره سن ف ۱۶ شوال سن ۹۶۶ \*

ویقه (۶) کوکلو رئیله قبودان اولان دوه خواجه حکم که حالیا مکتوب کوندروب اعاده متعلق بعض اخبار بلدرمش سک معلوم اولدی حالیا دریا محافظه سیجون قبودان پاله ارسال اولنوب بیوردو مکه حکم شریف واردو قده تأخیر آنیوب یانه واروب وجه و مناسب کوردو کی او زده انواع خدمته و بولداشلقده بوله سن ف ۱۴ رمضان سن ۹۶۶ آدمی حسن رئیسه و ولدی \*

ویقه (۷) ردوس بکه حکم که بوندن اقدم سکا حکم هایون کوندرلوب یانکده اولان قادرغه لر ایله قبودام یانه واروب ردوس جانلری سک حفظ و حراسن مصر قبودانه اسرلیه سن دیواسر اولتیش ایدی ایله اوله مشارالیه سده سعادت دن ییه پاده قادرغه لر ایله کوندرلوب سنوک کیرو سنجاغه محافظه سنده اولماک امر ایدوب بیوردو مکه وصول بولندقده مشارالیه جانبیه کتبیوب ردوس ک و اول اطرافده حفظ و حراسنی لازم یاللر و کل و لیانلر و دریا یوزنیک کر کی کی حفظ و حراستنده اولنوب اعدادن و لوندو قورسان طایله سن دن نواحی و قرایه و رعایا به و مسافرین بجهه ضرر و کزندار شدر مکدن زیاده خذر ایده سن و مصر قبودانه داخی تنبیه ایده سنکه کندو سنتکده حفظ و حراسنی لازم اولان یارلری اوکات وجهه کوروب کوزدوب دقیقہ فوت آنیه واعدا طرف لرندن دو نامه هایون عندهن واقف اولدوغات اخبار صحیه یاعلامدن خالی ایله سن ف ۱۰ ذی القعده سن ۹۶۶

ادمی او اوغلی عنزالدینه و ولدی

ویشه (۸) اینه بختی سنجانی قاضیلرینه حکم که

جزایر بلکریکی مکتوب کوندوب مغرب طربلوس بلکریکی طورغود دام اقباله نک ترکه باشدۀ مضایقیه می او لوپ ترکه ایجون اوچ پاره کی کوندردوکن و ذکر اولنان کیله ترکه ویرله من عرض اتکن بولنان یردن الیوده من دیو مشارالیه حکم شریف کوندرلشتر بیوردومکه اسم اوژه ذکر اولنان ..... بولنان نرخ روزی اوژره آچه ایله ترکه وردوره من اما ترکه خصوصنده اوامر کا کان مقرر و بجهانه ایله دریاده کفار خاکارک یتش پاره قادر غه لری شویله که اسماع اوله عزل ایله قوئلیوب معاتب اولوره من وکیلر تام تحمیل اولندقدنستکره حکم شریفی آلقویوب نقدار ترکه ورلدوکین یازوب بلدوره من فی ۲۲ ذی القعده سنه ۹۶۶

\*\*\*

ویشه (۹) قبودانه حکم که

مکتوب کوندره دل آلنوب کفار خاکارک یتش پاره قادر غه لری ویکری پاره پارجه لری وارد د بهم حال اگتسوک اون بشنده ویا آواخر تنه طورغود پاشا اویزینه وارملری مقرر در زیرا موسم پکد کدنستکره دونغا هایون طورماز کتد کلرنده واره لوم دیوئدارک اوژره اولقدلرین خبر وردوکین و عکر قلت اوژره اولدوغین و موره سنجاغندن عکر ورله من واندن غیری طونغا هایون موسم زمانده عودت اولنور یوخه کفارک دونغا پراکنده اولنجه تائیخ اولنوری دیوبلدروب واندن غیری ذخیره به متعلق و علوفه به متربع هرنه بلدرمنی ایک معلوم شریفم بوباده کفایت مقداری پیار ساپاهیلردن سکا قوشی ایچون افتخار الامر الکرام موره سنجاغی بکی عمان دام علوه به حکم شریف یازلوب سکا کوندرلای بیوردومکه و صول بولدقده بوباده پیصرت اوژره اولوب کفار خاکارک احوال واطوارلرین و فکر فس و خیال کاسدلرین تنبع و تمس ایدوب کوره من نلر ایه کفار بدکدارک حرکت بی برکتلری اولا کلک مناسب دکلدر ذخیره به قولای اولان لیمالرده توقف ایده من شویله کفار هزیعت ایارک طونانه خارت و هزیعتلری بعنایه اه تعالی پراکنده اولوب طاغلیق وانلردن ضرده احتمال قایله سنداخی موسده طونانه هایونله کلمن کورکجی بی دانی خوش طوتوب زبون آتیوب اونک کبی عکره اختیاج اولوره حکم شریف کوندره ب مشارالیه دن کفایت مقداری ساپی آلوب استخدام ایله من و دادا واقع اولوغلک اخبار صحیحه بی سده سعادته اعلامدنه خال اولیه من اعدای بدآیندند غفلت جایز دکلدر تام تقطیط و انتباه اوژره اولوب بعنایه اه تعالی دونغا هایونه و مالک محروسدن بینه غفلت ایله ضرر ارشدر مکدن زیاده خذرايدوب حفظ و حراسنده دقیقه فوت آتیه من فی ۲۲ ذی القعده سنه ۹۶۶

ویقه (۱۰) جزایر بکلربکتہ حکم کہ

مکتوب کوندروب ماه ذی القعده نک اون در دنبی کون خلومج [۱] نام  
مله واریلوب قدرة الام کرام قوجه ایلی سنجاق یکی علی دام عنده نک طقزو  
قطه کی ایله محل مزبورده سکا ملاق اولدوغن و ماه من بورک یکرمی در دندنه  
صیرین [۲] نام موضعه واریلوب تجسس ایجون ارسال اندوک کیونس وعلی  
نام ریسل کلوب کفار خاکارک طوغنمه هزمعت آثارلری بوزیلوب مینه نام  
ملهده صولاتلارن طصره چيقدقلر نه طالیان کافری ایله اسپاینه کافرینک اولدن  
عداوتلری اولینین بربریه قلیچ قویوب حکم جنک اولوب آلتی یک مقداری  
کافر قتل اولندوغن خبر وردوكلرن ییلدمرش سک بیوردومکه من بعد  
کفار خاکارک احوال واطوری و فکر وقاده وخیال کاسدلرین تبع و تجسس  
ایدوب تمام احواله و طوغنمه بوزولدوغون معلوم ایدلوب داخی وقوی اوزرہ  
بلدروب اعدای دینک و کفره لینک خیله و خدھعستدن اختراز ایدوب تمام بصیرت  
وابتها اوزرہ اولوب و غفلت ایله طوغنما هایونه وبالرلده واقع اولانلره ضرر  
و کرند ارشدرمکدن اجتناب ایلمن ف ۱۹ ذی الحجه سه ۹۶۶

وشهه (۱۱) جزایر بکلر بکیسی پیاله پاشایه حکم ک

ویله (۱۰) میرزه پیر بربیانی میرزا امیر خان  
حالا موسم دریا صرور وایام شنا عبور آنک اوزده اولوب طونغا هایپونک  
شدن صکره عودت ایده جگ زمانی اولوب بیور دومکه وصول بولدقده انوک کی  
کفره غیره نک طونغا هزیعت آثاری پرا کنده اولوب یرو بینه توجه نامتجوچه  
ایلوب دریا یوزنده مالک محروسه انلردن ضرر و کرندار شیک احتمالی بر طرف  
اولش سه موسم ووقت ایه طونغا هایپونک عودت ایدوب سده سعادت که کلوب  
ملاق اولادن اما اعданک خیل و خدمعه سندن غفلت جایز دکلدر بوباده بصیرت  
او زره او لوب واحوال واطوار لرین و فکر فاسد و خیال کا سدلرین و طونغا .....  
پرا کنده او لدو غن کی ایه معلوم ایدوب انلردن بر محله مضرات احتمالی بر طرف  
او لوب غفلت ایله برجایه ضرر و کرندار شد و میوب تمام بصیرت و انسیاه او زره  
اولادن سلطنت ذی الحجه سنه ۹۶۶ \*

ووثیقه (۱۲) جزایر بکلربکپنه حکم که

وشه (۱۱) جریز پیر بیهی مکسیدن کلارو اولوینه دن کیلاره  
کیلاراچون زفت لازم اولفین یوردو مکسیدن ساده کلارو اولقده اولوینه دن کیلاره  
واز زفت تغییل ابدوب کتورد من فی ۲۶ ذی القعده سنه ۱۴۹۶ قورد کتخدایه و رله

[۱] خلومچ یاخود غولومچ — بوکون (غله‌موسی) دیگله بینور بربرون  
امام غب شمال قبده و تام زانله آدانک قارشو یقه‌سنه در.

[۲] **صیون** — پوکون سپایانچه دنیل آدا اولوب موره‌نک اوچ بروندن

اک غربدک بروندہ متون (موافق) نک قارشوندہ در.

ویچه (۱۳) قبروس بکلریه حکم که  
حالا اسکتدریه قبودانی اولان قدواه الامر الکرام شجاع زید قدره سده  
سعادته آدم کوندروب دریاده کز کن روزگار او لوپ ویا خود بعض لازم ایچون  
قد عین سیزوک لیانکزه داخل اوله کلوب حالا کرمک لازمکار کده امر وارد  
دیو مانع اولدوغکوز بلدردی امدى بیور دومک طو غما هایلو ن او لجاپلره وارد و قد  
آنک گی روزگار او لوپ ویا خود بعض لازم ایچون لیانه کرمک لازم  
کلد کده سده سعادته اولان عهدنامه موجنجه اول وجهمانع او لیه سنک او ل سیدن  
دونغا هایونه هضر کلواولیه ق سلح ذی الحجه سنه ۹۶۶ مصطفی رئیه ولدی .

\* \* \*

ویچه (۱۴) مصر قبودانی شجاعه بر حکم داخی یازله که  
خانفظه ولايت ایچون دریابه چقدو غکده راست کلد و کلک کفره کیلزدن  
اکروندیکلودر واکر ساقزلودر واکر دوبره ونیکلودر ایچلزنه حری کافر  
بولنورایسه المیسین امر یدوب بیور دومکه انوک گی وندیک و ساقز و دوبره و نیک  
کیلریه دریاده راست کلد کده ایچلزنه اولان حری کافری امرم موجنجه الوپ  
ورمکده عناد ایدنلری مانع او لانلری یازوب سده سعادته عرض ایله سین ف سلح  
ذالحجه سنه ۹۶۶ بوده مصطفی رئیه ولدی .

\* \* \*

ویچه (۱۵) مصر قبودانی شجاع بکه حکم که  
حالا وندیک بالوسی در کاه سعادته عرض حال کوندروب بوندن اقدم درت  
قطمه مغرب قاليته می کرید آطه سنه واروب برکوی او روپ اکبیوز مقداری  
اسیر الوپ کیدرلریکن سکاراست کلوب الدفلی اسیرلردن سکایکری نفر اسیر  
وردکلرن اعلام ایلدی ایله ایمه بیور دومکه حکم شریفه واریخ کرید آطه سنه  
کوی اوزان قالیه نغقوله قالیه در ریسلری کیدر نهاجبدن کلوب نه طرفه توجه  
اعتلریدی و ایچنده تقدار کافر واریدی مفصل دفتر ایدوب و سکا وردکلری بیکری  
نفر اسیرلردن بر نفرینک ییه سده سعادته کوندروب واقع اولان حال عرص  
واعلام ایله سین واول اسرادن آخرده داخی بولنورس الوپ کوندربه سین ف سلح  
ذالحجه سنه ۹۶۶

عرض حال او زره امر حسن حلی خطي ایله باز شدر . مخنوظدر . منفرقه  
رئیی مصطفی رئیه ولدی .

\* \* \*

ویچه (۱۶) موره سنچانی بکنه حکم که  
حالا مکتوب کوندروب اسپایه لیعنیله فرانچه لک ما بینلرندہ مصالحه او لوپ

یعنی قطعه قمرغه والی قطعه بارچه‌لری بالفعل مینه نام قلعه‌لنده حاضر اولوب و طرابلس اعرابی دخنی کفار خاکارالله مشورته بیله اولوب طرابلس دوشلری مقرردر دیو طرابلس مغرب بکلیسی اولان طورغود دام اقباله سکا اعلام ایدو و کن بیدرمش سین بیوردومکه وصولی بولدقده سنداخی جمیک داغتیوب دایغا حاضر و مهیا اولوب اول جوانبک اطوال و اطوارین و کفار خاکارک فکر فاسد و خیال کاصلرین دانماً تبع و تجسس ایدوب معلومک اولان اخباری اعلامدن خالی اولیوب غفلت ایله کفار خاکاردن یالیره و سایر اول جوانبه ضرد و کزند ارشدرمکدن اختیاط ایله‌سین . آدمی قرمانه و ولدی ف ۲۱ صفر سنه ۹۶۷

ویشه (۱۷) آق دکیزده واقع اولان کوکللو رئیله حکم که حالیاً بعض مهم مصالح ایچون احکام شریفه یازیابوب ذکر کنارلنده اولان بکلر قولرمه امبرا اسماً الکرام طورغود دام اقباله ایصال ایچون ارسال اوئشدر ذکر اولان احکامک معجلًا واروب ارشمه‌سی مهاتندن بیوردومکه مشارالیه سنجاق بکلری قولرودمن قنیسی ذکر اولان احکام شریفه‌ی قنکزه راست کلوب تسلیم ایدرە بروجه استعمال مشارالیه ایصال ایده‌سز خصوص مزبور زیاده مهم در ذکر اولان احکام عایونی مشارالیه ایدوب تسلیم ایلیوب تک ایله کلان رئیس هر کم ایه عنایت خسروان ایله بھرەمند اوئق مقرردر اکاکوره سی و اقدام ظهوره کتوروب معجلًا اولاشدرمنه سی ایده‌سز ۶ ربیع الاول سنه ۹۶۷

ویشه (۱۸) آق دکیز یالیلنده اولان بکلرە و قاضیله حکم که حالیاً بر مهم خصوص ایچون حصه رئیلردن قدوة الرؤسا سعید رئیس زیده قدره مغرب طرابلس جابنے ارسال اوئنوب بیوردومکه هر قنکزک تخت حکومته داخل اوولورسە اکر زاد زواده ایدر آپه ایله ایلیوروب اکر ادم لازم اوئلقده ادم ورمکده کرکی کبی معاونت ایدوب عوق و تأخیردن خذر ایده‌سز ۳۱ ربیع الاول سنه ۹۶۷ سعید رئیس ویرلدی

ویشه (۱۹) آق دکیز یالیلنده واقع اولان بکلرە و قاضیله حکم که مغرب طرابلس بکلریکیسی طورغود دام اقباله ایصال ایچون مهرلو کیه ایله احکام شریفه ارسال اوئنوب معجلًا اوئیس اهم مهاتندن اوئنین بیوردومکه وصول بولدقده هر بیریکوز مقید اولوب کوکللو رئیلردن هر قنکزک تخت حکومتده بولنورسە که معتقد اولا تسلیم ایچون بروجه استعمال مشارالیه اولاشدرمدن خصوص مزبور محل اهتمادر سایر اموره قیاس اتیوب استعمال اوزره اولاشدرمقده دقیقه فوت آئیه‌سن شویلکه اهمالکز سبی ایله تأثیر اوله

عذرگز مقبول اولز اکه کوره تدارک واصال ایدهس و قتنی رئیس ایصال ایده او لاشدر دوغنی سده سعادته کتوره ا نوع عنایله بېرەمند قلنور اکه کوره کوندردوكچ ریه تنبیه و اعلام ایدهس

۶ دیسمبر الاول سنه ۹۶۷ بالی چاوشه ورلدى

ویشه (۲۰) مغرب طرابلوس بکلربکیسی طورغود پاشایه حکم که  
حالا سده سعادت‌هه مکتوب کوندروب کفار خاکارک دونانه هایونز  
مرا جمعت اندکنن صکره کیرو سفانش خارت قرایی جمعیت تدارکن ایدوب ولايت  
منبوره قصدنه توجه ناموجه‌لری اولدوغن بلدرمشن من امدی ولايت طرابلوس  
سایر مالک محروسه کی او لوب ورعایا ویرایسن و خلق داخی سایر مالک محروسه  
خلق کی در دایما نظر مرحمت آثر اول دیار جلیل الاعتباده ..... خالی  
اولیوب هر وجهله حفظ و حراستلری و اعدای دیندن انله و ولابته ضرر  
وکزند ارشدرمالم اهم مهماندن اولقین اول خصوص ایچون سراک کواکب  
شیار تجهیز و احضار اولنوب ادوات دارکیر و عاکر دشن کیروک  
تأثیر ایله مشخون قلنوب مجله ارسال اولنوب انشاه الاخر عن قریب ارشک  
او زرده ردر ..... داخی هروجهله یرار اولوب خدمت باشنده و دولت هایونه متعلق  
امورده یجه دفعه صداقت و لخلاص ایله بذل مقدور و سی مشکور ظهوره کتورمیش  
قولوم سن اونک کی کفره‌لین و بفره دوزخ مکین دونانه ضررت رهینز واروب  
انده ملاق اولیندین ولايت منبوره او زرته هیوم ایدرلره سکاکر کی معافت  
ومظاهرت ایتمک ایچون انده اولان مشاغ عربانه ولايتک علما و صلحاء واعیانه  
احکام شریفه کوندرلشدیر بیور دومکه وصول بولقده اونک کی کفار مذلت  
آنار و هزعت انجامک حرکت ببرکتی اول جایه مقدر اولوردس سندانی  
جبلکده مرکوز اولان آثار دیانت واستقامات مقتضانجه بوبایده حسن تدابیر  
و تدارک ایلیوب انده اولان قبایل اعراب و مشاغ عربان و سایر اهالی و لايت ایله  
حسن تحداد واتفاق او زرده یکدل و یکجهت اولوب احکام شریفه اولاشدروب کرکی  
کی اسماالت وروب واکر اول یالیلده واقع اولان محللری کیجه‌لرده و کوندو زلده  
او کان ووجهله حفظ و حراست ایدوب تعمیر و ترمیمه محتاج اولان فلاح دخی تعمیر  
ایدوب یات و براقلرنده قصور قرمیوب بعنایه‌اه تعالی اعدای دین و کفره لیندن  
ملکت و ولايته و قلاع و بقا عد و نواحی و قرایه رعایا به ویرایا به ضرر و کزند  
ارشدرمیوب احسن وجهله مضرت افعال لرین دفع و رفع ایلیوب دین باشنده  
و دولت هایونه متعلق اولان جهور امورده اتونع ماعی جیله ظهوره کتورمیش  
یوز آقلقلری تحصیله سی و اقادام ایلیوب مجدومه دانه اولوب غلت ایله العیاذ بآه  
تعالی عرض و ناموس سلطنه مقابله وضم صدورندن خذر ایلیوب محتاج عرض

اولانی بلدوره سن ..... عنایت باری باری اولوب دایماً اعدای دین و دولت  
منهزم و مقهور واولیایی ملک و ملت مظفر و منصور اولقدن حالی وزایل اولیه  
۵ ربیع الاول سنه ٩٦٧ قورد کتخدا به ولدی

\* \* \*  
بومکتوب ایله برابر طرابلس غرب شیخلرنه ، علامه وقبایل شیخلرنه  
پیانمه کوندرلشدز ، عربجه اولان قوبیه سنتی یازمه لزوم کورلدی بالکزاسلری  
آنندی

طرابلس غرب مثایخنه	طرابلس غرب علامو صلاحنه
شیخ الحامید	شیخ المکارجہ
شیخ الجواری	شیخ ورقہ
شیخ العزان	شیخ ملا نه شیخ تاجوره
شیخ ناورغه	شیخ مصرا ته شیخ طصنور
شیخ جربہ	
مذکورلرک هربینه متقل احکام شریفه کوندرلشدز و نه مذکورلدن	
هربینه مزید عنایتن خلت هایون کوندلشدز .	

\* \* \*  
ویفه (۲۳) تونوس حاکمه حکم که  
ولايت تونس سوالف ایام وسوابق اعوام دن الى هذیلان دارالاسلام و مقر  
مجاهدین وحافظین دین حضرت سیدالانام اولوب ابا واجداد مفتر نهاد کوز  
طريقه دیانت معتماد و جای شریعت ارشادلری مقتضانجه ایام سعادت اماللرین  
فی سبل اه تعالی تهید قواعد دین مین و تشدید مبانی شرع کزین ایچون کفار  
فقارودوزخ قرازایله غزا وجهاده بذل و صرف ایدوب سلطانین شرع آئین ایله  
مولات و مصافت اوزرده اولقدن حالی وزایل اولیوب حن اتحاد و اتفاق سبی  
ایله هر فرمانده اویلای دین و دولت مظفر و منصور و اعدای ملک و ملت منهزم  
و مقهور اویلکلشدز . سیزک داخی کمال دیانت و انصاف و حن سریرت و ...  
ایله اتصافکر معلوم شریف اولکشدر . امباراده الله تعالی کفره جهنم مکین بر طریق  
ایله اول جونبه متولی اولق ایله اولان موافقت اتفاق اولوب عن صیم القلب  
اولیوب بلکه طریق اکراه و اجبار ایله ایدوکنه اشتباه يوقدر ایله اوله بوندن  
اقدم حفظ و حراست عالیک اسلامیه ایچون کوا کب شیار تجییز و احضار  
اولنوب امیرالامرا الکرام جزایر بکر بکیسی قبودانز پیاله پاشا عاکر ظفر  
قراین ایله ارسال اوئتش ایدی کفار خاکارزک داخی مغرب طرابلیس قصدیته  
بعض سفاین خارت قراینی اولدوغن اسیاع امکین اوزرلرنه و ارمق صددنده  
اولدوغن اسیاع اندکلنده کفار هزینت آثاره خوف و خشیت متولی اولوب  
هر بری بر جابه پرا کنده و تارماز اولوب موسم دریادانی مرور امکین مشارا ایله  
قبودانز دونانه عایونز ایله عتبه علیامزه مراجعت اند کده مردء سفر کین

کبر و جمعیت ایدوب ولاست من بوره او زرینه توجه ناموجه اندکاری مسوع شریفم اولین عرق حیت قهرمانی متحرک وجبان اولوب ذکر اولان کفار خا کسارک الکتورو ب حقلرندن کلمنک ایچون تکرار بی حد و بی شمار تدارک و احصار او لوب عا کر موحدین ایله مملو والات سرب و قال و ادوات جنک و جدال ایله مشخون قلعوب ارسال اولنوب انشاد الاعن عن قریب واروب ارشک ارزه در کر کدر که سیزوك داخی جبلنکزده مرکوز اولان اناردن اسلام مقتضانجه سلک مالک ایله کرام ..... اجداد عظامکار اولوب اولک کبی دونانعه هایونز واروب ملاق اولزدن مقدم ولاست طرابلیس جاینه کفار بدکردارک حرکت بی برکتلری اولوب اهل اسلامه قصد مضرت ایدرلر ایه انده اولان اهالی اسلام و ولاست من بوره بکل بکیسی اولان امیرالاسرا الکرام طور غود پاشا دام اقبال ایله مرافق اتحاد و موافقت وداد ایله کافنه عیاد او زرنه ارباب کفر و اصحاب بنی و فسادک شروشور و ضرر و فتوتلرین مندفع و مهجور واعلام دین قدوبلند و سرافراز و شعار شرع بین منشد و ممتاز اولق ایچون اول دیار جبل الاعباره اهل اسلام و مشارالیه معاونت و مظاهر تده شولکه مقتضای اثار دین اسلام در ظهوره کترونک باشنده انواع جدواه تهام و سی مالا کلام وجوده کتوره سن ف ۱۶ ربیع اول سنه ۹۶۷

\* \* \*

وشیقه (۲۲) جز ایر بکل بکیسی اولوب قبودان پیاله پاشایه حکم که حالیا جناب حق واول واهب مطلقک علو عنایته توکل تام و حضرت رسالت پناهک سو حمایت و معجزات کثیر البرکاته توسل مالا کلام ایدوب اشبونوروز مبارکه که کفار دوزخ قرار ایله غراف سیل اه ایچون دریا به دونانعه هایونم ارسال اولنگه تصمیم نیت اولنوب انشاد تعالی الاعن ابتدایی مبارک و میمون انتهاسی انواع فتح و ظفر مقرون اولش اولا ایله اوله بو باده سنوکه سفره بکل بکیلکه متصل اولان اسرا قولروم اغربیوز وقاری ایل و مدللو و روم اینلنده دلوته و ولایت اناطولی دن قوجه ایل سنجاقلری بکلری عموما سنجاقلری عا کری ایله و قره می سنجانی بکی داخی سنجاغنده اولان تذکره لو اولان سیاهیلری ایله و موره سنجانی سیاهیلرینک تذکر موزوندن اکیوز اللی تفرسیاهیلری تعین اولنوب قرسی و قوجه ایل بکلری سیاهیلری ایله بوغاز حصارده توروزده حریه حاضر اولق اسرا اولنوب و سایرلری سن هرنه محله حاضر اولق تعین ایدرسک زمانی معین دور اول محله جله حاضر اولق فرمان اولنوب اولباده مشارالیهم بکل قولرومه احکام شریفه یازلوب ارسالی ایچون سکا کوندرلوب و اناطولیده واقع اولان بکله داخی حکم شریفم کوندرلوب تنبیه اولنوب بیوردمکه وصول بولدقده سندانی اصلا تأخیر ایغیوب ذکر اولان احکام شریفی یزار آدمله هربیرینه ارسال وایصال ایدوب هربری نمحله کلوب سکا ملاق اولق مناسب ایسه تعین ایلیوب بلدروب اوکات وججه تنبیه و تأکید

ایلیستنکه هر بری امر او زرده سنجاقلرینه متعلق او لان آلای بک ز عما و ارباب  
تیاری جه و جوشنلری وجہلری و سایر الات حرب و قتال و ادوات و جدالری  
و باجله مکمل و سرت دشنن یراغی ایله وزاد وزوادرلری ایله حاضر و مهیا ایدوب  
دانی نوروزدنه سن تعین اندوکت مخله جمهی حاضر و دونانه هایونه تاظراولوب  
دونانه واردوقده اصلا برزنه یه توقف لازم کلیوب جله کیدوب داخی وجه و مناسب  
کوردوک اوزرده هر بری دین باشنده و دولت هایونه متعلق او لان امورده بدل  
مقدور ایده‌لر شویلکه اهال و ماهله ایدوب بکل قولروم سنجاقلرینه متعلق او لان  
عاکری قانون او زره صرت و مکمل تعین او لان محله بیقصور کنوده سن  
و یاخود کیج کله‌لر و یاخود جه و جوشنلرند و جه لرنده وزاد وزوادرلرند قصور  
و فضان او لان اسلا برفردک عذری مقبول او لیوب معابر اولق مقرر بابو ا که  
کوره مقید او لان و سندانی سنجاغکه متعلق او لان الا یکی و زغماء و ارباب  
تیاری قانون نامه هایونم موجبجه جه و جوشنلری و جه لولری و سایر آلات  
جنک و جدال و اسباب حرب و قتالری وزادوزادرلری ایله احضار ایدوب سندانی  
حاضر و مهیا او لانکه چقق اسم اولدقده اصلا توقف لازم کلیه و بکل قولروم  
ارسال او لان احکام شریفه بی هر بری نه تاریخه و اصل او لدوغنه کوندرد و ک  
آدمله تک اندروب سده سعاده کوندره سک و آناطولی نک ..... تیاری  
او لان سپاهیلری دانی دریا سفره ام او لیوب جله‌ی سرت و مکمل دشن  
یراغیه اخراج ایدوب بوغاز حصارده نوروز مبارکه جله احضار ایله سن دبو  
آناطولی بکل بکیه حکم شریف یازلشدیر سندانی اکاکوره مقید او لان  
فی سلح ربیع الآخر سن ٩٦٧

#### وثیقه (۲۳) نشان هایون او لدرکه

شیبدیکی حاله حضرت فتاح علیم و ختاب و هاب کریک جل احانته علو عنایت  
بی غایته و سمو عاطفت بی نهایته توکل و اعتناد و مفخر اتیا و رهبر اصفیا حضرت  
رسالت پناه علیه افضلی الصلاوة والسلامک معجزات کثیره البرکاته توسل و اعتقاد  
قلنوب زمرة اعدادی دین مین و فرقه معاندین مشرکینی حز لهم الله تعالی الى يوم الدين  
حالیا بعض سفایق خارت قراین تدارک و احضار ایدوب مغرب طرابلوسی او زریه  
توجه ناموجه ایدوب انده او لان اهالی اسلامه قصد کزند آنکلری سده سعاده  
عرض او لقین معجلأ ارشوب ذکر او لان کفار دوزخ مدارک اول دیار جلیل الاعتبار  
او زرندن دفع فاد و شناختلری و اطراف مالک خروانک بحفظ و حراسی و دریا  
یوزلری نک ضبط و صیانی اهم مهمات و جله و اجباندن او لقین امیر الامر اکرام  
ظہیر الکبراء الفتحام الى آخره قبودام پیاله دام اقباله نک افکار ثاقب و ارادی صاینه  
اعتداد و هر و جله جلادت و شهامت و وفور فرات و حزن کیاست جد و اهتمامه

اعتماد هایونم اولدوغی اجلدن بو دفعه جلیل القدر خسروانله خصوص منبور ایچون  
تجهیز و تکمیل اولنوب تعیین اولنان .... قطعه سفاش نصرت قراین ایله ارسال  
اولنان عاکر فوز مأثره باش و بوج تعیین ایدوب الله بو نشان هایون ظفر مقرون  
آیات و سعادت نعمی ویردم و بیوردومنکه ذکر اولنان دونانه هایون ظفر مقرون  
و بیله. قوشلان عاکر نصرت رهین ایله توجه و عنیعت اندوکی مواضع و مالکده  
کمال بصیرت و انتباه اوژره اولوب اکر مغرب طربلوس خصوصی و اکر سایر  
مالک محروس مضافاتندن دریا جانبلنده واقع اولان قلاع و بقاع و یانلرده محافظه  
لازم اولان یرلری حفظ و حراست ایدوب و دریا یوزنده غارت ایچون یوریان کیلری  
اله کتوروپ حقلنندن کلوب هر خصوصه محل اقتحامه کوره حفظ و حراست  
و ضبط و صیانت ایدوب کفار خاکار مذلت ائدارک کیلرندن و حرای لوند  
پراکنده لرندن مسافرن بحره ضرر و کزنند ارشدرمیوب مصالح ال وردوکی اوژره  
عدوى خاکارک مالک محروسه قصدیته کلان کیلرینک و حرامیلرینک حقدن کلوب  
أنواع وجوه ایله یولاشلقلرده و مردانه لکلرده بولنوب یوزآفلقلری تحصیل ایدوب  
انشالله تعالی حق جل جلالک علو عنایت بی نهایتی مقارتی ایله عدوی خاکار  
کیلرندن طربلوس جانبلرنه واند ماعدا اهل اسلام خبر انجام دن عبور و مسوار  
ایدن تجبار زواردن و مسافرن بحره مضرت ارشدرمیوب کروه مکروه شیاطین  
شکومه ذل و نکبت ویرمکدن خالی اولیوب اصحاب کفر و نیرانک دونانه هزینت  
انارندن غفت آتیوب توجه و عنیتلرین تبع و تجدن خالی اولیوب جیم امورلرین  
اولوب نه تدارک اوژره اولدقلن تبع و تجدن خالی اولیوب جیم امورلرین  
وفکر فاسدلرین بلوپ معلوم ایدوب اکه کوره ایچاب اندوکی اوژره حس  
تدیر ایدوب هرنه یوزدن ممکن ایه دفع فادلرینه شروع ایدوب اقدام و اهتمام ده  
دقیقه قوت آتیوب بجد و مردانه اولوب العیاذ بالله تعالی غفت ایله دونانه هایونه  
وسایر عکر اسلام ظفر فوجامه ضرر ارشدرمکدن احتیاط و احتیاب ایدوب  
کمال بصیرت و انتباه اوژره اولوب یوز انشلری تحصیل اوپنی بابنده انواع مای  
جیله ..... واهتمامات جزیله ظهوره کتوره که کافه اهل اسلام ایام هایون  
عدالت انجامده اسوده حال اولوب کفار نکبت شمار مخدول و پایغال اولقندن  
خالی اولیه طونانه هایونه متعلق اولان جهود امور مشار اليك رای اصابت  
قرینه تقویض اولنیشدر دین و دولت هایونه لایق واولی و سزاوار اجرا اولان  
نهایه انکله عمل ایلیوب عرض و ناموس سلطنه منابر اوضاع صدورندن من جیع  
الوجه حذر ایلیوب موی ایله به اناطولیدن و روم ایلین قوشلان بکلر قولررم  
ویکیجری قولررمک سرداری ویکیجری قولررم و سایر تعیین اولنان زعماویه  
وریسلر و مراکب کواکب شمارک خدمه سائمه سائمه سی بالجهه ذکر اولنان دونانه

مایونمه اولان عاکر ظرف شعارک و پیشی و رفیقی و صفتی و کبیری مشار الیه کنندولره سردار بلوپ تعظیم واکرام و توقیر احترامده دقیقه فوت ایوب کمال انتقاد او زره او لوب دین باینده و دولت ابیپونه متعلق اولان مهمات مصالحه یکدل و یکرکت او لوب وجه و مناسب کوردوکی او زره خدمته و بولداشلقده قدو تلرین صرف و مقدور لرین بذل ایدوب اهال و معاشه آئیوب امر ندن و سوزندن تجاوز قلیوب مخالفت و معاندنه احتجاز ایله لر هر کیمک که فاد و شناختی ظاهر او لوب مخالفت و معاندنه اوله مجال و رمیوب حقنده کله که سایر لریه موجب عبرت و نصیحت واقع اولا موی الیک شاک و شکایت عتبه علیامده مشر و مؤثر در اکه کوره هر بری خدمتلرنده سرداه او لوب سی موفور ظهوره کوره لر هر کیمک که خدمتی و بولداشلی ظهوره کله انشاهه تعالی علوب عنایت خروانله بهره مت و محصل المرام او له لرین مقدر بلر اکه کوره خدمتلرنده دقیقه فوت ایله لر و دریا جانبلریه و کفار خاکار ستلریه ترکه و ولک منوع در خلاف امر ترکه بولکلوب کیدتلری داشی اسلکلرده و دریاده تبع ایدوب امر شریفمه مخالف ترکه ایله بولدونی کیلری اکر دبوره و نیکلونک اکر فرانچه نک اکر وندکلونک و سایر هر کیمک اولوره طوطوب کرفت ایلوب ریلری سیاست ایدوب سایر خدمه من طوطوب کوره که قوشوب کیلری ترکیله عتبه علیامه کوندره بخصوص دخی محل اهتمام در امر شریفمه اجر استده دقیقه فوت آفیه و مولتیق ایجون بر مرضه و اسلکیه یانشوب طشره آدم چقلو اولدقده چیقان کنه لری اوکات او زره ضبط ایدوب رعایا به ظلم و تهدی اندرمیوب کنه نک جبرا ایله ننه لرین الدرمیوب کمال عدالت ایلیه شویلکه بوبایده شکایت اولوره عتبه علیمه اسماع او لور بخصوص قاضیله ده تنبیه او نشد رکه انوک کی تهدی اولوره عرض ایده لر شویلکه کنه یه تعدی اولدونی اسماع اوکه و یاخود قاضیل عرض ایده نتیجه سی اکاعانه اولور اکه کوره مقید او لوب عکری ضبط ایمک باینده دقیقه فوت آفیه انشاهه الاعن دایعا اهل اسلام فرزانجام فلاخ فرجامه میسر و مقدر و اعدای دین و دولت منهزم و معاندین ملک و ملت مفهور و اولیای عز و شوکت مظفر و مجاهدین دین سید المرسلین مظفر او لقدن خالی او لیه او لیابدہ هیج احد کانیامن کان مانی اولیه فی ۱۶ ربیع سنه ۹۶۷

\* \* \* (۲۴) فرانچه پادشاهته نامه شریف یازله که

حالیا استانه عدالت پناه و دودمان نصفت دستکاهز که ملاذ اکاسره جهان و ملجه قیاصره دوراندر قدوة الامر میعیه سنیور دولو نام المیکز و اسطه سیله نامه مدادقت مصحوبکز وارد او لوب قدیمدن عتبه علیاً سعادت مدار و سده سنیه کردون اقتدار منز ایله صفات او زره اولان بایا کوز مملکت و ولایتکزک اصلاحی رعایا ویرایا کوزک استراحتلری ایجون هر زمان ۰۰۰۰ ، عدو کوز ایله

امن وامان اوپر اولنگ فکر نه ايکن تدبیر قدریه موافق اوپر اراده هی  
لایعوت ایله فوت اوپر وسیز داشت پریشان خاطر اوپر شمیدیکن سده  
سعادت هه اپنی کوند رماکه باعث اوپر وغون و در کاه معلا وبار کاه اعلامن ایله آتا  
کوز کبی صداقت و اخلاص و دوستیق اوزره اولنگ اقصای مرادیکوز ایدوکن  
وبویابده نامه های این عرض ارسال او لغتن واندن غیری نامه کوزده هرنه درج و تحریر  
اولنگ و مشارایه ادکوز هرنه تقریر ایتش ایه پایه سررعام مصیر خروانه  
عرض و تفسیر اولنگ علم شریف عالم شمول خسروانم عیط و شامل اولنگ  
امدی خاندان مثل الاقبال و دودمان مشید الارکانز ایله دوستیق ایدن ذواتین  
صادقت اینک ..... واستدعالی معرض قبوله واقع اولنگ عادت قدمه  
سلطین عدالت آین اوپر بونامه اخلاص مشحون عرض ارسال اولنگ گر کدر که  
وصول بولدقده سیز داشت مادامکه یوجه و عظیلتو لستاعزه سله اتحاد و اتفاقکر  
مستکم اوپر دوستیق شرایطی رهاینده گلاینچو ثابت قدم او لاسز جتاب ....  
غز طرفند داشت مرعی طریقوپ خلافه جواز کوستیلز .

ف ۲۹ شعبان ت ۱۴۷۹

ویقه ( ۲۵ ) جز ابر غرب بکلر بکسی حسن پاشایه حکم که  
بوندن اقدم سده سعادت مکتوب کوندروب میری ایچون کوندریلاجک  
اسیرل اولدوغن و آلق ایچون کی ارسال او نهمن عرض ایش اینک حالداریا به  
دوناعه هایونم ارسال او لنوب اول خصوص ایچون اون بله قادرگه کوندره سن  
دیو امیرالاصار الکرام قبودام پیاده دام اقبالا به حکم شریف کوندرلشدیر بیور دومکه  
حصه ریسلندن قدوة الامائل والا فران حاجی مقصود وارد ونده ذکر او لسان  
اسیرلری کیلهه قیوب عتبه علیمه کوندره سن و نقدار اسیر کوندر دوکک دفتر  
ایدوب مهر لیوب بله کوندره سن ف ۸ ربیع سنه ۹۶۷ مقصود کشدا به  
اولا شدر مرق ایچون آنا طولی چاوشلندن .... محمد چاوشه ویرلدو

ویشه (۲۶) قپدان پاله باشایه حکم که  
مکتوب کوندروب بوندن اقدم دونانعه هایون ایله ماه شبائک غره سنده  
متونه داخل اولنوب فرمان عالیشام موجنجه عساکر نصرت مأثر قادرغهله  
توزیع اولنوب ماه منبورک بشنجی کونی انکینه صالحوب اون ایکنچی کونی مالتیه  
وارلوب الکلان دلردن کفارک دخی جربه اوژزنه ایدوک خبری آنوب بی توقف  
یوم منبورده جربه اوژزنه عنزت اولنوب ماه منبورک اون بشنجی کیجه سی که  
شب براندر جربه حصارته قریب اوچ میل مقداری یرده دمور براغلوب  
مشاوره او لندقه علی السحر دشنک اوژزنه وارلئ مناسب کوریلوب اول جینده  
کفار دخی خردار او لوب قادرغه لری و بارجه لری الله حقویب دونانعه هایون

تجسس ایدوب ناکاه راست کنوب عاکر اسلام جنک و جواله مبشرت ایلیجک کفارک دخی بعضی محاربیه اقدام ایدوب و بعضی فرار ایدوب اوچ کون اوچ کیچه روی دریاده جنک واشوب اولوب دردنجی کونی قادرگه لور بردیه جمع اولوب عنایت حق ایله سفاین نصرت قراینک بریته ضرر و کزنهارشیوب کفار بدگر دارک یکرمی قادرگه سی آلنوب ایچلندن بری احراق بالثار اولنوب و بارچه لرینک دخی بعضی یاتوب و یچمه سی حین جنکده غرق اولوب و برمقداری التوب جله یکرمی آلتی پاره پارچه لری غارت اولنوك داخی فتحی میر اولا و برمقدار داخی قاچوب حصار اته کیروب امنیه درکه انلروک داخی فتحی میر اولا و برمقدار داخی قاچوب خلاص بولشد و ماه منبورک یکرمجی کونی طورغود باشانکدو قادرگه لری به دونائمه هایونه ملاق اولوب و حصارده اولان کفاو شقاوت شقارک اتهامه شروع اولنوب طوپلر و ترسنلر قودلوب دوکلک اوژره اولنوب لکن حصار منبورک اطراف طایه ایله زیاده مستحکم اولوب فتحی غایته صعب و مشکل اولنوب زمانه لازم اولدوغن بلدرمشن سن امدی سنوک جلتکده مرکوز و مرموذ اولان کمال شیاعت و فرط کفایت رأی زرین و فکر متنیکدن داخی اومولان بولک امثالی خصال حیده و افعال پسندیده ایدی بتایة الله تعالی وجوده کتوراش بولک کی کلی خدمته و بولداشقده بولتش سن بوزک آغ اولسون بیوردومکه الدن بعض ..... و خلعت هایونی کیوب بعدالیوم رأی اصابت قریش مقتضاسنجه ذکر اولان مکتبونک داخی فتح و تسخیری بابنده حین تدارک ایلیوب اندہ اولان بکل ایله اولان منید عاطفت هایون ظهوره کلوب و برمقدار قلیچ ارسال اولنوب اکر مشار ایله طورغود دام اقباله ددر و اکر سایر بکل قولرلم ایله یکدل و یکجهت اولنوب کمال اتحاد و اتفاق ایله نتیجه تربی و مقدمانه شروع ایدوب محل اقضا اندوکه کوره سی و اقدام و انسام مالاکلام ایدوب ذکر اولان قلعه‌ی فتح ایدوب اینچنده اولان عده استان و عنده اهل اسلامک کرکی کی حقلنندن کلوب اول جوانی انلرک شر و شورلرندن خلاص ایدوب دین بابنده و دولت اید پیونده متعلق اولان جهود امورده نصل وجه و مناسب اولدوغی اوژره مجده و مردانه اولنوب دقیقه فوت آئیه سن و اعدادون داخی غلت اوژره اویلوب دایما احوال و اطورلرین و فکر فاسد و خیال کاسد لرین تمام معلوم ایدوب داخی اکا کوره تدارکیه سن کوره غلت ایله العیاذ بالله تعالی اکر دونائمه هایونه و اکر عکر اسلام فوز انسامه ضرر و کزند ارشدر مکدن زیاده خذر ایدوب محتاج عرض اولان یازوب بلدوره سن ۹۶۷ رمضان سه ۲۹

ویشه (۲۶) اغربیوز قاضیه حکمکه حالا مکتب کوندروب ۹۶۷ ده  
چقان طونغه هایون عقبنجه الی قطمه قادرگه داخی چفق اوژره اولدوغی کفار

خاکار ولاینده شایع اولفین و تومن و عدم وقوعن و عن متریز نه جاته او لدوغین معلوم ایدنگ ایچون پولیه یقاسنده تارانه نام قلعه قبودانی یکرمی بش نفر دارالمرب کافره بر فرقه دوناتوب ڈل المنه کوندرد کده قرلمصار ناجه سندھ فرقه ایله و یا قو نام دخی قلاعوزلریله کرفتاولنوب رئیسراي سده سعادتہ کوندرد و کنی و سایر کفره اغذیبوز قلعه سندھ جبس اولندوغن بلدرمش بن امدى بیوردو مکه و مسول بولقدہ آنده جبس اولنان کافرلری عکم بازو بت اوروپ کوکی کبی حفظ و حبندن اطلاق اتیوب طونه هایرون کلد کنده پیوادانه تسلیم الیمسن و نعمدار کافر تسلیم اتسوکن یازوب به عرض ایدمن ۱۹ ذی الحجه سه ۹۶۷

ویته (۲۷) پیاله پاشایه حکم که  
مکتوب کوندروب کفار خاکارک قرق بش پاره قادر غاسی اولوب یکرمی  
اوچ پاره منی صرتب دوناتوب بالفعل دریاده کزمک اوزرہ باقینگ کورکیلری  
او لدوغی اجلدن شویله قالوب احتمالر که دونانه هایرون ایچرو کردو ک زمانه ذکر  
اولنان قدرغه لری دونانی ایچون بعض برلره ضرر و کزند ارشدوره لر بونقدرده  
ردوس و ضرر قادر غه لرندن یکرمی بش پاره قادر غه طوناتوب بالفعل دریانک  
پکدو ک زمانه دکن محافظه او تماسی مناسب کوریلورسه قوجه الی و یا مدللو  
وردوس سنجاقلری بکلرندن برسی باش و بوج تعین اولنوب و کافر کورکیلری  
وغا اتیوب ملسان کورکی لازم در انلرولک دخی علوفه لرین ورلک خصوصی ایچون  
امر شریقم ورلمسن عرض ایلش سن ایعدی دریانک موسی کپوب اعدادن ضرر  
احتمال بر طرف اولنجه حفظی لازم اولان محله حفظ او تماق مهیاندن اولفین  
بیوردو مکه وجه و مناسب کوردو ک اوزرہ کفايت مقداری صرتب و مکل  
قدر غدرلر یقنو نوب کرکی تنبیه و تأکید ایله سن کذا اکر دریاده واکر بایلرده  
ولیانلرده حفظ و حراسی لازم اولان محلی کرکی کبی کوروب کوز دوب  
غفلت ایله کفار خاکار هزعت اثاردن و لوندو قورساند یا لیلره و قلاع و بقاعه  
نویسی و قرایه و رعایایه و برایایه بعنایه او تعالی ضرر و کزند ارشدرمکدن خذر  
ایدوب اعدادن ضرر احتمال بر طرف اولنجه دریاده کنروب سون و سیانت  
و حفظ و حراسته بمدوسدانه اولوب دقیقه فوت آیه من ۹۶۷ ذی الحجه سه ۲۶

ویته (۲۸) فرانجه پادشاهه نامه شریف یازله که  
حالا آستانه دولت آشیانز که ملاذ قیاصره زمان و ملجاً اکا سرمه دوراندر  
مکتوب موبد مصحوبکن وارد اولوب یوجه و عظمتو آستانه ایله اولان بابا  
کوز کی دوستاق اوزرہ او لدوغکن و حالا بعنایه او تعالی قوه قاعده خسروانیز  
ایله انان کفار خاکار کیلرندن و قشع اولنان جوبه قلمه سندن آنان رعایا  
کوز استخلاصی خصوصی اشعار اولنوب پایه سریر عالم مصیر خسروانه عرض

اولنوب علم شریف عالم آرامن بحیط و شامل اویلشدر . اعدهی استان مشیدالبینان و دودمان خلدادار کافنر ایله مادامکه دوستفاده ثابت قدم او لاسزعته علیامزتر تقریز طرفندن دانی دوستاق مرعی طوتلوب خلافته جواز گوستلر اما اسیر خصوصی ایونک کپی دکل در سده سعادت مدار من ایله موالات اوزره اویلانرک امن و امان اوزره یوریانلرندن بر طرقله عهده مقایر آلنوب عالک غروسو زده اسیرلر اوله رعایت عهد ایچون اطلاق اولنیق قاعده دودمان عدالت بنیانگذار اماعتة والاماگانر ایله دوستاق اوزره اولنوب داخی اعدامن ایله یکدل اولنوب بمقوله اهل اسلام فرز انجام ایله عاربه و مقابله ابدوب جنکده کرتقار اویلنر اطلاق اولنیق عادت خاندان شریمت آینیز دکل در گرکدرکه یورایده .... لوازم الفت و دوستاق در دایعا مرعی طوتلوب در کاه فلک مدادرمزن اخبار ساره سلامکن ایله اول جوابک احوالک اعلامدن خایل وزایل اولیه سز که ورودی بادی "تعهد احلاص و مورث تشید اختصاصدر حسن چلبی یورلادی      ف ۱۵ صفر سنه ۹۶۸

ویقه (۲۹) قوجه ایله بکی علی بکه حکم که  
 حالا امیرالاسرا الکرام جزاير بکل پکیسی قبودانم پیاله دام اقباله سده  
 سعاده مکتبوب کوندروب کفار خاکارک قرق بش پاره قادر غلزاری اویلوب  
 یکری بش پاره سنی مکبل طوتلوب باقیسی یورغون اویلوب دوناعه هایون ایچرویه  
 کلدکده کیلرین طوناتق ایچون عالک غرسه ضرر قصدین اتفک احتمال اویلوجون  
 و دریا موسی کیوب اعدادن ضرر احتمال بر طرف اویلجه یکری بش پاره کی  
 ایتونلوب حفظ اویل لازم ایدوکن و ستوک داخی علم دریاده ماهر والقوینلان  
 کیلرده اویلان عاکر ظفر مقرونه سردار اویلوب اول خدمته قادر اویلوجاک عرض  
 اتفک عرض اندوکک اوزره یکرمی بش پاره مرتب ومکمل کی وجنكچی و کورکچی  
 واوج یوز مقداری یکچجری الیقونلوب سردار تعین اتفک ایچون مشارالیه حکم  
 شریف کوندرلشدر یورادوم که وصول بولقدنه اسرم اوزره مشارالیه سنی تعین  
 ایدوب کیلری تسلیم اندکده عام بصیرت اوزره اویلوب و دریا موسی مسورد  
 ایدوب اعدادن علکت و ولایت ورعایا و برایایه ضرر و گزند احتیال بر طرف اویلجه  
 دکن حفظ و حراست لازم اویلان مواضی و بایلری و سنجاقلری کرکی کپی حفظ  
 و حراست ایدوب بناية اه تعالی کفار خاکاردن و سائر لوند قورساندن مافرین  
 بخره و قلاغ و بقاعه و توایی و قرایه و رعایا و برایایه ضرر و گزند ارشدر میوب  
 صون میسانده مجده میدانه اویلوب غفلت ایله اعدادن عالک غرسه مدن برینه  
 و رعایایه ضرر و زیان ارشدر مکدفن حذر ایدوب عام بصیرت و انتباه اوزره اویلوب  
 محتاج عرض اولانی عرض ایدوب و بیله قوشلان عکر نصرت انجامی داخی کرکی  
 ضبط وربط ایدوب اینلر داخی سکا مخالفندن حذر ایده لر . پاشا حضرتلينه  
 کوندرلادی ف ۲۷ ذی الحجه سنه ۹۶۸